

VAT reg.no.: HU11315315



**SCHAEFFLER**

**Bolla di consegna  
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

<b>Magna PT S.p.A.</b> V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA Plant code: 100	2 Nota destinatario / Receiving Notes		3 Nr. bolla/ Delivery Note No.  25064198
	6 Porto / Freight	7 Consegna / Delivery	4 Data spedizione/ Shipping Date  15.08.2023
Cod.fornitore/ Supplier No. 91018738	VAT reg no.: IT04886850728	Franco/ Free	Assegnato/ Not Free
		Ferrovial/ Rail	Corriere/ Carrier
		Porto/ Freight	Altra vettura / Other Vehicle
		Espresso/ Express	Vettura propria/ Own Vehicle Posta
		Incoterms FCA SZOMBATHELY	
		8 Nr./No. 9 Data/Date	

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Ver.rif. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550004401801	411		AG/SSH-PLM5 Bettina Skrapitsné		24466	257291

19 Tipo spedizione/ Shipping Code	Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard	20 Franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso lordo/Total Weight
				190,8 kg
21 Imballo/ Packing	1 x EW07	Assegnato/ Not Free	X Netto/Net	143,0 kg
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address		22 Rif.spedizione/ Shipping Mark	26 Luogo di scarico Receiving Location	
		17922792	14249	180368232 5012876083

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q tà / Qty +/-
---------	--	---	---------------------------	--------------------------------	--

10	2500163900	L-05113-0G17-13#Z Guid.Sleeve Boccola di guida 063146410-0000-70	1.100		
----	------------	---	-------	--	--

550004401801	Carico / Batch	0035336580	Quantità carico / Quantity	1.100 PZ
--------------	----------------	------------	----------------------------	----------

Ursprungsland / Country of origin: Ungheria  
 Via Dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

22 AGO 2023

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing	Description	Nr.Kanban
1	399143834	143,0 KG	190,8 KG	1.200x1.000x 750 MM	EW07		
		Mat.No.	063146410-0000-70	Quantity:		1100 PZ	

Gestione beni in prestito

1,000 P-BG-EW07 Set 1200X1000X750-BR-HLZ EW07

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

7768

<b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country)		Lieferantennr. Supplier No.		<b>91018738</b>		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b>		<b>CMR</b>	
Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 HU-9700 Szombathely		<b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)		<b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)		Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).	
<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods		Ort/Place		Modugno		<b>17</b> Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)		Page 1 / 1 17922792	
<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods		Ort/Place		Szombathely		<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers			
Land/Country		Italien		Land/Country		14249			
<b>5</b> Beigefügte Dokumente Documents attached		Datum/Date		16.08.2023					

6	7	8	9	10	11	12
Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	Anzahl der Packstücke No. of Packages	Art der Verpackung Kind of Package	Bezeichnung des Gutes Description of Goods	Stattistiknummer Statistic Number	Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	Umfang (m³) Volume (m³)
0025064198	1 EW07	automotive	parts	87089390	190,80	0,900
Summe:		1 Colli			190,80	0,900

<b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.	<b>19</b> zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
AG/SSH-PL3 i.A. Sandor II Toth TEL: +36207453841 FAX:	Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay			

<b>14</b> Rückerstattung Reimbursement	<b>15</b> Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	<b>20</b> Besondere Vereinbarungen Special agreements
---	--	--

<b>21</b> Ausgefertigt in Established in	Szombathely	am at	16.08.2023	<b>24</b> Güter empfangen Goods received	Datum Date	22 AGO 2023
---	-------------	----------	------------	---	---------------	-------------

<b>22</b> Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely	<b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee
--	--	---

<b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance	<b>Paletten-Absender - Paletts Sender</b>	<b>Paletten-Empfänger - Paletts Consignee</b>																																
von/from      bis/to      km	<table border="1"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				<table border="1"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																															
Euro-Palette																																		
Gitterbox-Palette																																		
Einfach-Palette																																		
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																															
Euro-Palette																																		
Gitterbox-Palette																																		
Einfach-Palette																																		

<b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers	<b>27</b> Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in kg	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
	Kfz Anhänger	AB22MYD AB50TR	

Nem EKAER köteles szállítmány!

KUEHNLE NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità